

# BEAUTIFLY




Meso Intense

# Golden

series

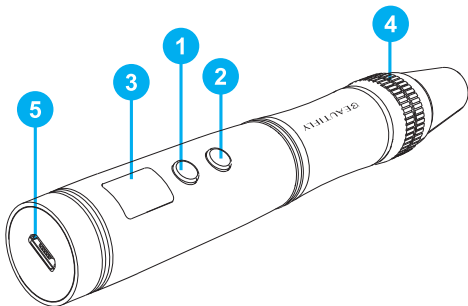
Dermapen  
Instrukcja obsługi  
User manual



 /beautifly.eu  @beautifly.eu  beautifly.eu

 /beautiflyeu  @beautifly.eu

f1



**f2** Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem: [www.beautifly.eu/do-pobrania](http://www.beautifly.eu/do-pobrania)

More information about the product is available on the manufacturer's website at: [www.beautifly.eu/do-pobrania](http://www.beautifly.eu/do-pobrania)



Zasilacz:	AC/DC
Wejście:	AC 100-240V 50/60Hz
Wyjście:	DC-5V, 0,5A
Prędkość obrotowa:	10000-15000 obr./min
Długość igły	0-2,5 mm
Regulowana prędkość:	6 poziomów
W zestawie:	Urządzenie, ładowarka, kabel do ładowania, instrukcja obsługi, 3 szt. 12-igłowych wkładów

### Bezpieczeństwo

Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją i przestrzegaj zaleceń w niej zawartych w trakcie użytkowania urządzenia.

Opis urządzenia [ patrz strona 2, f1 ]

1. Przycisk zasilania
2. Przełącznik światła fotonowego
3. Wyświetlacz trybu
4. Pierścień do regulacji długości igieł
5. Wejście ładowania

### Instalacja kartridża z igłami

1. Wyjmij kartridż z igłami ze sterylizowanego opakowania.
2. Dopasuj okrągłą szczelinę 1 do 2 urządzenia i wepchnij wkład z igłami w pozycji poziomej do końca.
3. Obróć wkład z igłami zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zablokować.
4. Aby wyjąć wkład z igłami, przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wypchnij poziomo.

### Regulacja głębokości igieł

Wyreguluj głębokość igieł, obracając pierścień regulacji skali. Obróć go w prawo, aby skrócić igły i w lewo, aby je wydłużyć.

### Instrukcje użytkowania

1. Dokładnie umyj i osusz ręce przed wykonaniem zabiegu.
2. Użyj delikatnego produktu oczyszczającego, aby dokładnie oczyścić twarz.
3. Nałóż odpowiednią ampulkę lub preparat do mezoterapii mikroigłowej.
4. Wyjmij wkład z igłami ze sterylnego opakowania, przymocuj go do urządzenia i wyreguluj głębokość igły (zalecana długość igły przy pierwszym użyciu to 0,25 mm).
5. Zdejmij nasadkę ochronną z wkładu z igłami i wyrzuć ją do ogólnych odpadów domowych.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1,5 sekundy, aby uruchomić urządzenie.
7. Krótko naciśnij przycisk, aby przełączyć biegi. Informacje o biegu zostaną wyświetlone na ekranie.
8. Naciśnij krótko przełącznik fototerapii, aby wybrać jedno z 4 światła (zielone, czerwone, niebieskie, żółte).
9. Wykonuj zabieg przez 10-15 minut, trzymając urządzenie w pozycji pionowej.
10. Delikatnie wmasuj nadmiar kosmetyków pozostawionych na skórze po zabiegu.

## Ładowanie

Przed pierwszym zabiegiem upewnij się, że urządzenie jest w pełni naładowane. Używaj wyłącznie ładowarki USB dołączonej do produktu. Przy wyłączonym zasilaniu i podczas ładowania wyświetlacz będzie migać, a po pełnym naładowaniu przestanie migać. Nie używaj ładowarki w pobliżu telewizora lub radia.

## Czyszczenie i konserwacja

Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, aby zapobiec przedostawaniu się do niego kosmetyków. Po użyciu przetrzyj wilgotną szmatką. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, nie trzymaj go pod strumieniem wody - urządzenie nie jest wodoodporne.

## Ostrzeżenia

- Wkład z igłami musi być poruszany w sposób ciągły i może być zatrzymana na tym samym obszarze skóry przez 3-5 sekund, nie dłużej niż dwa razy.
- Po użyciu urządzenia na skórze może pojawić się tymczasowe zaczerwienienie. Jeśli objawy te nie ustąpią z czasem, skonsultuj się z lekarzem.
- Unikaj ekspozycji skóry na słońce, spożywania pikantnych potraw, owoców morza, napojów alkoholowych i innych stymulujących pokarmów do trzech dni po zabiegu.
- Wkłady z igłami mogą być użyte tylko raz i po użyciu należy je wyrzucić w sposób bezpieczny.
- Wkłady z igłami są przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego. Nie należy dzielić się nimi z innymi, aby uniknąć zakażenia.
- Nie używaj wkładu z igłami, jeśli opakowanie jednorazowe jest uszkodzone lub pęknięte.
- Przed pierwszym użyciem przeprowadź test skóry na dłoni. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli skóra swędzi lub występuje reakcja alergiczna.
- Części urządzenia inne niż końcówki igieł, nie mogą mieć styczności z ciecżą, co pozwala uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Wkład z igłami może być używany tylko przez jedną osobę.
- Nie udostępniaj tego samego wkładu z igłami innym osobom, ani nie używaj go ponownie. W przeciwnym razie może to spowodować nadwrażliwość skóry, podrażnienie, stan zapalny i inne problemy. W przypadku awarii nie podejmuj prób samodzielnej naprawy lub demontażu urządzenia.

## Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie bez zamontowanego wkładu z igłami.
- Przechowuj w suchym i czystym miejscu.
- Przechowuj z dala od wysokich temperatur.
- Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Umieść urządzenie w suchym, wentylowanym miejscu.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem: [ patrz strona 2, f2 ]



Power supply:	AC/DC
Input:	AC 100-240V 50/60Hz
Output:	DC-5V, 0.5A
Rotate speed:	10000-15000 RPM
Needle length:	0-2.5MM
Speed adjustable:	6 levels
Included:	Device, charger, charging cable, user manual, 3 pcs of 12-needle cartridges

### Security

Before using the product, read this manual and follow the instructions contained therein during use of devices.

Device description [ see page 2, f1 ]

1. Power button
2. Photon light switch
3. Mode display
4. Needle length adjustment ring
5. Charging input

### Needle cartridge installation

1. Remove the needle cartridge from the sterilized package.
2. Match round slot 1 to 2 of the machine and push the needle cartridge in horizontally as far as it will go.
3. Turn the needle cartridge clockwise to lock it.
4. To remove the needle cartridge, turn it clockwise and push it out horizontally.

### Needle depth adjustment

Adjust the depth of the needles by turning the scale adjustment ring. Turn it clockwise to shorten the needles and counterclockwise to lengthen them.

### Instructions for use

1. Wash and dry your hands thoroughly before performing the procedure.
2. Use a gentle cleanser to thoroughly cleanse your face.
3. Apply the appropriate ampoule or preparation for microneedle mesotherapy.
4. Remove the needle cartridge from the sterile package, attach it to the device and adjust the needle depth (recommended needle length for first use is 0.25mm).
5. Remove the protective cap from the needle cartridge and dispose of it in general household waste.
6. Press and hold the power button for 1.5 seconds to start up the device.
7. Short press the button to switch gears. Your run information will be displayed on the screen.
8. Short press the phototherapy switch to select one of the 4 lights (green, red, blue, yellow).
9. Perform the treatment for 10-15 minutes, holding the device in a vertical position.
10. Gently massage the excess cosmetics left on the skin after the treatment.

## Charging

Before the first treatment, make sure that the device is fully charged.

Use **only** the USB charger provided with the product.

When power off and charging, the display **will flash** and stop flashing when fully charged.

Do not use the charger near a TV or radio.

## Cleaning and maintenance

Store the device in an upright position to prevent cosmetics from entering it.

Wipe with a damp cloth after use.

Do not immerse the device in water, do not hold it under a stream of water - the device is not waterproof.

## Warnings

- The needle cartridge must be moved continuously and may be stopped on the same area of skin for 3-5 seconds, no more than twice.
- Temporary redness may appear on the skin after using the device. If these symptoms do not improve over time, consult your doctor.
- Avoid skin exposure to the sun, eating spicy foods, seafood, alcoholic beverages and other stimulating foods up to three days after surgery.
- Needle cartridges can **only** be used once and should be disposed of safely after use.
- Needle cartridges are for personal use only. They should not be shared with others to avoid infection.
- Do not use the needle cartridge if the disposable package is damaged or cracked.
- Perform a skin test on your hand before first use. Do not use the device if your skin itches or has an allergic reaction.
- Parts of the device other than the needle tips must not come into contact with the liquid to avoid damage to the device.
- The needle cartridge can **only** be used by one person.
- Do not share the same needle cartridge with other people or reuse it. Otherwise, it may cause skin hypersensitivity, irritation, inflammation and other problems. In the event of a malfunction, do not attempt to repair or disassemble the device yourself.

## Storage

- Store the device without the needle cartridge installed.
- Store in a dry and clean place.
- Store away from high temperatures.
- Keep out of reach of children.
- Place the device in a dry, ventilated place.
- Do not expose the device to direct sunlight.

More information about the product is available on the manufacturer's website at:  
[ see page 2, f2 ]

Carregador:	CA/CC
Entrada:	CA 100-240 V 50/60 Hz
Saída:	DC-5V, 0,5A
Velocidade de rotação:	10000-15000 rpm
Comprimento da agulha	0-2,5 mm
Velocidade ajustável:	6 níveis
Incluído:	Dispositivo, carregador, cabo de carregamento, manual do usuário, 3 unidades de cartuchos de 12 agulhas

### Segurança

Antes de utilizar o produto, leia este manual e siga as instruções nele contidas ao utilizar o aparelho.

Descrição do dispositivo [ consulte a página 2, f1 ]

1. Botão liga/desliga
2. Interruptor de luz de fótons
3. Modo de exibição
4. Anel de ajuste do comprimento da agulha
5. Entrada de carregamento

### Instalação do cartucho de agulha

1. Remova o cartucho da agulha da embalagem esterilizada.
2. Alinhe o slot redondo 1 com 2 da máquina e empurre o cartucho da agulha horizontalmente o máximo possível.
3. Gire o cartucho da agulha no sentido horário para travá-lo.
4. Para remover o cartucho da agulha, gire-o no sentido horário e empurre-o horizontalmente.

### Ajuste de profundidade da agulha

Ajuste a profundidade das agulhas girando o anel de ajuste de escala. Gire no sentido horário para encurtar as agulhas e no sentido anti-horário para alongá-las.

### Instruções de uso

1. Lave e seque bem as mãos antes de realizar o procedimento.
2. Use um limpador suave para limpar completamente o rosto.
3. Aplique a ampola adequada ou o preparado para mesoterapia com microagulhas.
4. Remova o cartucho da agulha da embalagem estéril, conecte-o ao dispositivo e ajuste a profundidade da agulha (o comprimento recomendado da agulha para o primeiro uso é de 0,25 mm).
5. Remova a tampa protetora do cartucho da agulha e descarte-a no lixo doméstico comum.
6. Pressione e segure o botão liga/desliga por 1,5 segundo para inicializar o dispositivo.
7. Pressione rapidamente o botão para mudar de marcha. Suas informações de execução serão exibidas na tela.
8. Pressione rapidamente o botão de fototerapia para selecionar uma das 4 luzes (verde, vermelho, azul, amarelo).
9. Realize o tratamento por 10-15 minutos, segurando o aparelho na posição vertical.
10. Massageie suavemente o excesso de cosméticos deixado na pele após o tratamento.

## Carregando

Antes do primeiro tratamento, verifique se o aparelho está totalmente carregado. Use apenas o carregador USB fornecido com o produto. Ao desligar e carregar, o visor piscará e parará de piscar quando estiver totalmente carregado. Não use o carregador perto de uma TV ou rádio.

## Limpeza e manutenção

Guarde o dispositivo na posição vertical para evitar a entrada de cosméticos. Limpe com um pano úmido após o uso. Não mergulhe o dispositivo em água, não o coloque sob uma corrente de água - o dispositivo não é à prova d'água.

## Avisos

- O cartucho da agulha deve ser movido continuamente e pode ser parado na mesma área da pele por 3-5 segundos, não mais que duas vezes.
- Vermelhidão temporária pode aparecer na pele após o uso do dispositivo. Se esses sintomas não melhorarem com o tempo, consulte o seu médico.
- Evite exposição ao sol, alimentos condimentados, frutos do mar, bebidas alcoólicas e outros alimentos estimulantes por até três dias após a cirurgia.
- Os cartuchos de agulhas só podem ser usados uma vez e devem ser descartados com segurança após o uso.
- Os cartuchos de agulha são apenas para uso pessoal. Eles não devem ser compartilhados com outras pessoas para evitar infecções.
- Não use o cartucho de agulha se a embalagem descartável estiver danificada ou rachada.
- Faça um teste cutâneo na mão antes do primeiro uso. Não utilize o dispositivo se sentir comichão na pele ou se tiver uma reação alérgica.
- As partes do aparelho, exceto as pontas das agulhas, não devem entrar em contato com o líquido para evitar danos ao aparelho.
- O cartucho da agulha só pode ser usado por uma pessoa.
- Não compartilhe o mesmo cartucho de agulha com outras pessoas nem o reutilize. Caso contrário, pode causar hipersensibilidade da pele, irritação, inflamação e outros problemas. Em caso de mau funcionamento, não tente consertar ou desmontar o dispositivo por conta própria.

## Armazenar

- Guarde o dispositivo sem o cartucho de agulha instalado.
- Armazenar em local seco e limpo.
- Armazene longe de altas temperaturas.
- Mantenha fora do alcance de crianças.
- Coloque o aparelho em local seco e ventilado.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta.

Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em: [ ver página 2, f2 ]

Ladegerät:	AC/DC
Eintrag:	Wechselstrom 100–240 V, 50/60 Hz
Ausfahrt:	DC-5V, 0,5A
Drehgeschwindigkeit:	10000-15000 U/min
Nadellänge	0-2,5 mm
Einstellbare	6 Ebenen
Geschwindigkeit:	Gerät, Ladegerät, Ladekabel,
Inbegriffen:	Bedienungsanleitung, 3 Stück 12-Nadel-Patronen

### Sicherheit

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts dieses Handbuch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen, wenn Sie das Gerät verwenden.

Gerätebeschreibung [ siehe Seite 2, f1 ]

1. Ein-/Aus-Taste
2. Photonen-Lichtschalter
3. Modusanzeige
4. Nadellängen-Einstellung
5. Ladeeingang

### Installation der Nadelkartusche

1. Nehmen Sie die Nadelkartusche aus der sterilisierten Verpackung.
2. Richten Sie den runden Schlitz 1 mit 2 der Maschine aus und schieben Sie das Nadelmodul horizontal bis zum Anschlag hinein.
3. Drehen Sie das Nadelmodul im Uhrzeigersinn, um es zu verriegeln.
4. Um das Nadelmodul zu entfernen, drehen Sie es im Uhrzeigersinn und schieben Sie es horizontal heraus.

### Einstellung der Nadeltiefe

Passen Sie die Tiefe der Nadeln an, indem Sie den Skaleneinstellring drehen. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Nadeln zu verkürzen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verlängern.

### Gebrauchsanweisung

1. Waschen und trocknen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie den Eingriff durchführen.
2. Verwenden Sie ein sanftes Reinigungsmittel, um Ihr Gesicht gründlich zu reinigen.
3. Tragen Sie die geeignete Ampulle oder das Präparat für Mikronadel-Mesotherapie auf.
4. Nehmen Sie die Nadelkartusche aus der sterilen Verpackung, befestigen Sie sie am Gerät und stellen Sie die Nadeltiefe ein (empfohlene Nadellänge für die erste Verwendung beträgt 0,25 mm).
5. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Nadelmodul und entsorgen Sie es im normalen Hausmüll.
6. Halten Sie den Netzschalter 1,5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu starten.
7. Drücken Sie kurz die Taste, um den Gang zu wechseln. Ihre Laufinformationen werden auf dem Bildschirm angezeigt.
8. Drücken Sie kurz den Phototherapie-Schalter, um eines der 4 Lichter (grün, rot, blau, gelb) auszuwählen.
9. Führen Sie die Behandlung 10–15 Minuten lang durch und halten Sie dabei das Gerät in vertikaler Position.
10. Massieren Sie die überschüssige Kosmetik, die nach der Behandlung auf der Haut verbleibt, sanft ein.

## Wird geladen

Stellen Sie vor der ersten Behandlung sicher, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Produkt gelieferte USB-Ladegerät. Beim Ausschalten und Laden blinkt das Display und hört auf zu blinken, wenn es vollständig aufgeladen ist.

Benutzen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe eines Fernsehers oder Radios.

## Reinigung und Instandhaltung

Bewahren Sie das Gerät aufrecht auf, um das Eindringen von Kosmetika zu verhindern.

Nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch abwischen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und halten Sie es nicht unter einen Wasserstrahl – das Gerät ist nicht wasserdicht.

## Warnungen

- Das Nadelmodul muss kontinuierlich bewegt werden und darf höchstens zweimal für 3–5 Sekunden auf derselben Hautstelle angehalten werden.
- Nach der Verwendung des Geräts kann es zu vorübergehenden Rötungen auf der Haut kommen. Wenn sich diese Symptome mit der Zeit nicht bessern, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie bis zu drei Tage nach der Operation Sonneneinstrahlung, scharfes Essen, Meeresfrüchte, alkoholische Getränke und andere anregende Lebensmittel.
- Nadelkartuschen können nur einmal verwendet werden und müssen nach Gebrauch sicher entsorgt werden.
- Nadelkartuschen sind nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Sie sollten nicht mit anderen geteilt werden, um eine Ansteckung zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Nadelkartusche nicht, wenn die Einwegverpackung beschädigt oder rissig ist.
- Führen Sie vor dem ersten Gebrauch einen Hauttest an Ihrer Hand durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Ihre Haut juckt oder allergisch reagiert.
- Die Teile des Geräts, mit Ausnahme der Nadelspitzen, dürfen nicht mit der Flüssigkeit in Kontakt kommen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Das Nadelmodul darf nur von einer Person verwendet werden.
- Teilen Sie nicht dasselbe Nadelmodul mit anderen und verwenden Sie es nicht erneut. Andernfalls kann es zu Hautüberempfindlichkeit, Reizungen, Entzündungen und anderen Problemen kommen. Versuchen Sie im Falle einer Fehlfunktion nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu zerlegen.

## Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät ohne installierte Nadelkartusche auf.
- An einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren.
- Vor hohen Temperaturen schützen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen, belüfteten Ort auf.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter: [ siehe Seite 2, f2 ]

Chargeur:	AC DC
Entrée:	CA 100-240V 50/60Hz
Sortie:	CC-5V, 0,5A
Vitesse de rotation:	10000-15000 tr/min
Longueur de l'aiguille	0-2,5mm
Vitesse réglable :	6 niveaux
Inclus:	Appareil, chargeur, câble de charge, manuel d'utilisation, 3 cartouches de 12 aiguilles

## Sécurité

Avant d'utiliser le produit, lisez ce manuel et suivez les instructions qu'il contient lors de l'utilisation de l'appareil.

Description de l'appareil [ voir page 2, f1 ]

1. Bouton d'alimentation
2. Interrupteur photonique
3. Affichage des modes
4. Bague de réglage de la longueur de l'aiguille
5. Entrée de charge

## Installation de la cartouche d'aiguille

1. Retirez la cartouche d'aiguille de l'emballage stérilisé.
2. Alignez la fente ronde 1 avec 2 de la machine et poussez la cartouche d'aiguille horizontalement aussi loin que possible.
3. Tournez la cartouche d'aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.
4. Pour retirer la cartouche d'aiguille, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre et poussez-la horizontalement.

## Réglage de la profondeur de l'aiguille

Réglez la profondeur des aiguilles en tournant la bague de réglage de l'échelle. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour raccourcir les aiguilles et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les allonger.

## Mode d'emploi

1. Lavez et séchez soigneusement vos mains avant d'effectuer la procédure.
2. Utilisez un nettoyant doux pour bien nettoyer votre visage.
3. Appliquez l'ampoule appropriée ou le produit pour la mésothérapie à micro-aiguilles.
4. Retirez la cartouche d'aiguille de l'emballage stérile, fixez-la à l'appareil et ajustez la profondeur de l'aiguille (la longueur d'aiguille recommandée pour la première utilisation est de 0,25 mm).
5. Retirez le capuchon de protection de la cartouche d'aiguille et jetez-le avec les ordures ménagères.
6. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde pour démarrer l'appareil.
7. Appuyez brièvement sur le bouton pour changer de vitesse. Vos informations de course seront affichées à l'écran.
8. Appuyez brièvement sur l'interrupteur de photothérapie pour sélectionner l'un des 4 voyants (vert, rouge, bleu, jaune).
9. Effectuez le traitement pendant 10 à 15 minutes en tenant l'appareil en position verticale.
10. Massez doucement l'excès de cosmétique laissé sur la peau après le traitement.

## Chargement

Avant le premier traitement, assurez-vous que l'appareil est complètement chargé.

Utilisez uniquement le chargeur USB fourni avec le produit.

Lors de la mise hors tension et de la charge, l'affichage clignote et s'arrête de clignoter lorsqu'il est complètement chargé.

N'utilisez pas le chargeur à proximité d'un téléviseur ou d'une radio.

## Nettoyage et entretien

Rangez l'appareil en position verticale pour éviter que des produits cosmétiques n'y pénètrent.

Essuyer avec un chiffon humide après utilisation.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, ne le tenez pas sous un jet d'eau -

l'appareil n'est pas étanche.

## Avertissements

- La cartouche d'aiguille doit être déplacée en continu et peut être arrêtée sur la même zone de peau pendant 3 à 5 secondes, pas plus de deux fois.
- Des rougeurs temporaires peuvent apparaître sur la peau après l'utilisation de l'appareil. Si ces symptômes ne s'améliorent pas avec le temps, consultez votre médecin.
- Évitez l'exposition au soleil, les aliments épicés, les fruits de mer, les boissons alcoolisées et autres aliments stimulants jusqu'à trois jours après la chirurgie.
- Les cartouches d'aiguille ne peuvent être utilisées qu'une seule fois et doivent être jetées en toute sécurité après utilisation.
- Les cartouches d'aiguilles sont réservées à un usage personnel. Ils ne doivent pas être partagés avec d'autres pour éviter l'infection.
- N'utilisez pas la cartouche d'aiguille si l'emballage jetable est endommagé ou fissuré.
- Effectuez un test cutané sur votre main avant la première utilisation. N'utilisez pas l'appareil si votre peau vous démange ou si vous avez une réaction allergique.
- Les parties de l'appareil, autres que les pointes des aiguilles, ne doivent pas entrer en contact avec le liquide pour éviter d'endommager l'appareil.
- La cartouche d'aiguille ne peut être utilisée que par une seule personne.
- Ne partagez pas la même cartouche d'aiguille avec d'autres et ne la réutilisez pas. Sinon, cela peut provoquer une hypersensibilité cutanée, une irritation, une inflammation et d'autres problèmes. En cas de dysfonctionnement, n'essayez pas de réparer ou de démonter l'appareil vous-même.

## Stockage

- Rangez l'appareil sans la cartouche d'aiguille installée.
- Conserver dans un endroit sec et propre.
- Conserver à l'abri des températures élevées.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et aéré.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.

Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse : [ voir page 2, f2 ]



Caricabatterie:	CA/CC
Iscrizione:	CA 100-240 V 50/60 Hz
Uscita:	CC-5 V, 0,5 A
Velocità di rotazione:	10000-15000 giri/min
Lunghezza dell'ago	0-2,5 mm
Velocità regolabile:	6 livelli
Incluso:	Dispositivo, caricabatterie, cavo di ricarica, manuale utente, 3 cartucce da 12 aghi

### Sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto, leggere questo manuale e seguire le istruzioni in esso contenute durante l'utilizzo del dispositivo.

Descrizione del dispositivo [ vedi pagina 2, f1 ]

1. Pulsante di accensione
2. Interruttore della luce fotonica
3. Visualizzazione della modalità
4. Anello di regolazione della lunghezza dell'ago
5. Ingresso di ricarica

### Installazione della cartuccia dell'ago

1. Rimuovere la cartuccia dell'ago dalla confezione sterilizzata.
2. Allineare la fessura rotonda 1 con 2 della macchina e spingere la cartuccia dell'ago orizzontalmente fino in fondo.
3. Ruotare la cartuccia dell'ago in senso orario per bloccarla.
4. Per rimuovere la cartuccia dell'ago, ruotarla in senso orario e spingerla fuori orizzontalmente.

### Regolazione della profondità dell'ago

Regolare la profondità degli aghi ruotando l'anello di regolazione della scala. Ruotarlo in senso orario per accorciare gli aghi e in senso antiorario per allungarli.

### Istruzioni per l'uso

1. Lavare e asciugare accuratamente le mani prima di eseguire la procedura.
2. Usa un detergente delicato per pulire a fondo il viso.
3. Applica la fiala appropriata o il preparato per la mesoterapia a microaghi.
4. Rimuovere la cartuccia dell'ago dalla confezione sterile, collegarla al dispositivo e regolare la profondità dell'ago (la lunghezza dell'ago consigliata per il primo utilizzo è 0,25 mm).
5. Rimuovere il cappuccio protettivo dalla cartuccia dell'ago e smaltirla insieme ai normali rifiuti domestici.
6. Tenere premuto il pulsante di accensione per 1,5 secondi per avviare il dispositivo.
7. Premere brevemente il pulsante per cambiare marcia. Le informazioni sulla corsa verranno visualizzate sullo schermo.
8. Premere brevemente l'interruttore fototerapia per selezionare una delle 4 luci (verde, rosso, blu, giallo).
9. Eseguire il trattamento per 10-15 minuti, tenendo il dispositivo in posizione verticale.
10. Massaggiare delicatamente i cosmetici in eccesso rimasti sulla pelle dopo il trattamento.

## Caricamento

Prima del primo trattamento, assicurarsi che il dispositivo sia completamente carico.

Utilizzare solo il caricatore USB fornito con il prodotto.

Quando si spegne e si carica, il display lampeggerà e smetterà di lampeggiare quando è completamente carico.

Non utilizzare il caricabatterie vicino a TV o radio.

## Pulizia e manutenzione

Conservare il dispositivo in posizione verticale per impedire l'ingresso di cosmetici.

Pulire con un panno umido dopo l'uso.

Non immergere il dispositivo in acqua, non tenerlo sotto un getto d'acqua: il dispositivo non è impermeabile.

## Avvertenze

- La cartuccia dell'ago deve essere spostata continuamente e può essere fermata sulla stessa area della pelle per 3-5 secondi, non più di due volte.
- Dopo aver utilizzato il dispositivo, sulla pelle potrebbe comparire un rossore temporaneo. Se questi sintomi non migliorano nel tempo, consultare il medico.
- Evitare l'esposizione al sole, cibi piccanti, frutti di mare, bevande alcoliche e altri cibi stimolanti fino a tre giorni dopo l'intervento.
- Le cartucce ad ago possono essere utilizzate una sola volta e devono essere smaltite in modo sicuro dopo l'uso.
- Le cartucce ad ago sono solo per uso personale. Non dovrebbero essere condivisi con altri per evitare l'infezione.
- Non utilizzare la cartuccia dell'ago se la confezione monouso è danneggiata o incrinata.
- Eseguire un test cutaneo sulla mano prima del primo utilizzo. Non utilizzare il dispositivo se la pelle prude o ha una reazione allergica.
- Le parti del dispositivo, diverse dalle punte degli aghi, non devono entrare in contatto con il liquido per evitare danni al dispositivo.
- La cartuccia dell'ago può essere utilizzata solo da una persona.
- Non condividere la stessa cartuccia dell'ago con altri né riutilizzarla. In caso contrario, potrebbe causare ipersensibilità cutanea, irritazione, infiammazione e altri problemi. In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare o smontare il dispositivo da soli.

## Magazzinaggio

- Conservare il dispositivo senza la cartuccia dell'ago installata.
- Conservare in un luogo asciutto e pulito.
- Conservare lontano da temperature elevate.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Posizionare il dispositivo in un luogo asciutto e ventilato.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta.

Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito Web del produttore all'indirizzo: [ vedere pagina 2, f2 ]

Nabíječka:	AC/DC
Vstup:	AC 100-240V 50/60Hz
Výstup:	DC-5V, 0,5A
Rychlost otáčení:	10000-15000 ot./min
Délka jehly	0-2,5 mm
Nastavitelná rychlost:	6 úrovní
Zahmuta:	Zařízení, nabíječka, nabíjecí kabel, uživatelská příručka, 3 ks 12-jehlových patron

### Bezpečnostní

Před použitím výrobku si přečtěte tento návod a při používání zařízení dodržujte pokyny v něm uvedené.

Popis zařízení [ viz strana 2, f1 ]

1. Tlačítko napájení
2. Spínač fotonového světla
3. Zobrazení režimu
4. Kroužek pro nastavení délky jehly
5. Nabíjecí vstup

### Instalace kazety s jehlou

1. Vyjměte zásobník jehly ze sterilizovaného obalu.
2. Vyrovnějte kulatou štěrbinu 1 s 2 na stroji a zasuňte jehlovou kazetu vodorovně až na doraz.
3. Otočte zásobník jehly ve směru hodinových ručiček, abyste jej zajistili.
4. Chcete-li vyjmout zásobník jehly, otočte jí ve směru hodinových ručiček a vysuňte ji vodorovně.

### Nastavení hloubky jehly

Nastavte hloubku jehel otáčením nastavovacího kroužku stupnice. Otáčením ve směru hodinových ručiček jehly zkracujete a proti směru hodinových ručiček je prodlužujete.

### Návod k použití

1. Před provedením procedury si důkladně umyjte a osušte ruce.
2. K důkladnému očištění obličeje použijte jemný čistící prostředek.
3. Naneste vhodnou ampuli nebo přípravek pro mezoterapii mikrojehlami.
4. Vyjměte zásobník jehly ze sterilního obalu, připojte jej k zařízení a upravte hloubku jehly (doporučená délka jehly pro první použití je 0,25 mm).
5. Odstraňte ochranný kryt ze zásobníku jehly a zlikvidujte jej v běžném domovním odpadu.
6. Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 1,5 sekundy spustíte zařízení.
7. Krátkým stisknutím tlačítka přepnete rychlostní stupně. Informace o vašem běhu se zobrazí na obrazovce.
8. Krátkým stisknutím spínače fototerapie vyberte jedno ze 4 světel (zelená, červená, modrá, žlutá).
9. Provádějte ošetření po dobu 10-15 minut, přístroj držte ve svislé poloze.
10. Jemně vmasírujte přebytečnou kosmetiku, která na pokožce zbyla po ošetření.

### načítání

Před prvním ošetřením se ujistěte, že je přístroj plně nabitý.

Používejte pouze USB nabíječku dodávanou s produktem.

Při vypnutí a nabíjení bude displej blikat a po úplném nabíjení přestane blikat.

Nepoužívejte nabíječku v blízkosti televizoru nebo rádia.

### Čištění a údržba

Zařízení skladujte ve svislé poloze, aby se do něj nedostala kosmetika.

Po použití otřete vlhkým hadříkem.

Nepoňujte přístroj do vody, nedržte jej pod proudem vody – přístroj není vodotěsný.

### Varování

- Zásobník jehly se musí pohybovat nepřetržitě a může být zastaven na stejné oblasti kůže po dobu 3-5 sekund, ne více než dvakrát.
- Po použití zařízení se na kůži může objevit dočasné zarudnutí. Pokud se tyto příznaky časem nezlepší, poraďte se se svým lékařem.
- Vyhněte se slunci, kořeněným jídlům, mořským plodům, alkoholickým nápojům a • dalším stimulujícím potravinám po dobu až tří dnů po operaci.
- Zásobníky jehel lze použít pouze jednou a musí být po použití bezpečně zlikvidovány.
- Zásobníky jehel jsou určeny pouze pro osobní použití. Neměly by být sdíleny s ostatními, aby nedošlo k infekci.
- Nepoužívejte zásobník jehly, pokud je jednorázový obal poškozený nebo prasklý.
- Před prvním použitím proveďte kožní test na ruce. Zařízení nepoužívejte, pokud vás pokožka svědí nebo máte alergickou reakci.
- Části zařízení, kromě špiček jehel, se nesmí dostat do kontaktu s kapalinou, aby nedošlo k poškození zařízení.
- Zásobník jehly smí používat pouze jedna osoba.
- Nesdílejte stejnou kazetu s jehlou s ostatními ani ji znovu nepoužívejte. V opačném případě může dojít k precitlivělosti pokožky, podráždění, zánětu apod. V případě poruchy se nepokoušejte zařízení sami opravovat nebo rozebírat.

### Úložný prostor

- Uchovávejte zařízení bez nainstalované kazety s jehlou.
- Skladujte na suchém a čistém místě.
- Skladujte mimo dosah vysokých teplot.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Umístěte zařízení na suché, větrané místo.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření.

Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:  
[ viz strana 2, f2 ]

Polnilec:	AC/DC
Vnos:	AC 100-240V 50/60Hz
Izhod:	DC-5V, 0,5A
Hitrost vrtenja:	10000-15000 vrt./min
Dolžina igle	0-2,5 mm
Nastavljiva hitrost:	6 stopenj
Vključeno:	Naprava, polnilec, polnilni kabel, navodila za uporabo, 3 kosi 12-igelnih vložkov

### Varnost

Pred uporabo izdelka preberite ta priročnik in pri uporabi naprave upoštevajte navodila v njem.

Opis naprave [glej stran 2, f1]

1. Gumb za vklop
2. Fotonsko stikalo za luči
3. Prikaz načina
4. Obroč za nastavitev dolžine igle
5. Vhod za polnjenje

Namestitev vložka z iglo

1. Odstranite vložek z iglo iz sterilizirane embalaže.
2. Poravnajte okroglo režo 1 z režo 2 na napravi in vložek z iglo potisnite vodoravno do konca.
3. Obrnite vložek z iglo v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.
4. Če želite vložek z iglo odstraniti, ga obrnite v smeri urinega kazalca in vodoravno potisnite ven.

Nastavitev globine igle

Nastavite globino igel z vrtenjem obroča za nastavitev lestvice. Zavrtite ga v smeri urinega kazalca, da skrajšate igle, in v nasprotni smeri urinega kazalca, da jih podaljšate.

Navodila za uporabo

1. Pred izvedbo postopka si temeljito umijte in osušite roke.
2. Uporabite nežno čistilo za temeljito čiščenje obraza.
3. Nanesite ustrezno ampulo ali pripravek za mezoterapijo z mikroiglami.
4. Odstranite vložek z iglo iz sterilne embalaže, jo pritrdite na napravo in prilagodite globino igle (priporočena dolžina igle za prvo uporabo je 0,25 mm).
5. Odstranite zaščitni pokrovček z vložka z iglo in ga zavrtite med običajne gospodinjске odpadke.
6. Pritisnite in držite gumb za vklop 1,5 sekunde, da zaženete napravo.
7. Kratek pritisk na gumb za prestavljanje. Informacije o vašem teku bodo prikazane na zaslonu.
8. Na kratko pritisnite stikalo za fototerapijo, da izberete eno od 4 lučk (zelena, rdeča, modra, rumena).
9. Tretma izvajajte 10-15 minut, aparat držite v navpičnem položaju.
10. Nežno vmasirajte odvečno kozmetiko, ki je ostala na koži po tretmaju.

## nalaganje

Pred prvo obdelavo se prepričajte, da je naprava popolnoma napolnjena.

Uporabljajte samo polnilnik USB, ki je priložen izdelku.

Pri izklopu in polnjenju bo zaslon utripal in prenehal utripati, ko je popolnoma napolnjen.

Polnilnika ne uporabljajte v bližini televizije ali radia.

## Čiščenje in vzdrževanje

Napravo shranjujte v pokončnem položaju, da preprečite vdor kozmetike vanjo.

Po uporabi obrišite z vlažno krpo.

Naprave ne potaplajte v vodo, ne držite je pod curkom vode – naprava ni vodotesna.

## Opozorila

- Igelni vložek je treba neprekinjeno premikati in se lahko ustavi na istem predelu kože za 3-5 sekund, največ dvakrat.
- Po uporabi naprave se na koži lahko pojavi začasna rdečica. Če se ti simptomi sčasoma ne izboljšajo, se posvetujte z zdravnikom.
- Izogibajte se izpostavljanju soncu, začinjeni hrani, morski hrani, • alkoholnim pijačam in drugi stimulatívni hrani do tri dni po operaciji.
- Vložke z iglami lahko uporabite samo enkrat in jih morate po uporabi varno zavreči.
- Vložki za igle so samo za osebno uporabo. Ne delite jih z drugimi, da preprečite okužbo.
- Ne uporabljajte vložka z iglo, če je embalaža za enkratno uporabo poškodovana ali počena.
- Pred prvo uporabo izvedite kožni test na roki. Naprave ne uporabljajte, če vas koža srbi ali imate alergijsko reakcijo.
- Deli naprave, razen konic igel, ne smejo priti v stik s tekočino, da preprečite poškodbe naprave.
- Vložek z iglo lahko uporablja samo ena oseba.
- Ne delite istega vložka z iglo z drugimi ali ga ponovno uporabite. V nasprotnem primeru lahko povzroči preobčutljivost kože, draženje, vnetje in druge težave. V primeru okvare naprave ne poskušajte sami popraviti ali razstaviti.

## Shranjevanje

- Napravo shranjujte brez nameščenega vložka z iglo.
- Hraniti na suhem in čistem mestu.
- Hraniti ločeno od visokih temperatur.
- Hraniti izven dosega otrok.
- Napravo postavite na suho, zračno mesto.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca na:

[ glej stran 2, f2 ]

Įkroviklis:	AC DC
Įėjimas:	AC 100-240V 50/60Hz
Išėjai:	DC-5V, 0,5A
Sukimosi greitis:	10000-15000 aps./min
Adatos ilgis	0-2,5 mm
Reguliuojamas greitis:	6 lygiai
Įskaitant:	Prietaisas, įkroviklis, įkrovimo laidas, vartotojo vadovas, 3 vnt 12 adatų kasečių

### Saugumas

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite šį vadovą ir, naudodami įrenginį, vadovaukitės jame pateiktomis instrukcijomis.

Įrenginio aprašymas [ žr. 2 psl., f1 ]

1. Maitinimo mygtukas
2. Fotonų šviesos jungiklis
3. Režimo ekranas
4. Adatos ilgio reguliavimo žiedas
5. Įkrovimo įėjimas

### Adatų kasetės montavimas

1. Iš sterilizuotos pakuotės išimkite adatos kasetę.
2. Sulygiuokite apvalią angą 1 su 2 aparato ir įstumkite adatos kasetę horizontaliai iki galo.
3. Pasukite adatos kasetę pagal laikrodžio rodyklę, kad užsifiksuotumėte.
4. Norėdami išimti adatos kasetę, pasukite ją pagal laikrodžio rodyklę ir išstumkite horizontaliai.

### Adatos gylio reguliavimas

Sureguliuokite adatų gylį sukdamai skalės reguliavimo žiedą. Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad sutrumpintumėte adatas, ir prieš laikrodžio rodyklę, kad pailgintumėte.

### Naudojimo instrukcijos

1. Prieš atlikdami procedūrą, kruopščiai nusiplaukite ir nusausinkite rankas.
2. Veido valymui naudokite švelnų prausiklį.
3. Užtepkite tinkamą ampulę arba preparatą mikroagulinės mezoterapijos procedūrai.
4. Išimkite adatos kasetę iš sterilios pakuotės, pritvirtinkite prie prietaiso ir sureguliuokite adatos gylį (rekomenduojamas adatos ilgis pirmą kartą naudojant – 0,25 mm).
5. Nuimkite apsauginį adatos užtaiso dangtelį ir išmeskite jį su buitinėmis atliekomis.
6. Paspauskite ir 1,5 sekundės palaikykite maitinimo mygtuką, kad paleistumėte įrenginį.
7. Trumpai paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte pavaras. Jūsų bėgimo informacija bus rodoma ekrane.
8. Trumpai paspauskite fototerapijos jungiklį, kad pasirinktumėte vieną iš 4 lempučių (žalia, raudona, mėlyna, geltona).
9. Procedūrą atlikite 10-15 minučių, laikydami prietaisą vertikaliajoje padėtyje.
10. Švelniai įmasažuokite kosmetikos perteklių, likusį ant odos po procedūros.

## Įkeliamas

Prieš pirmąjį gydymą įsitikinkite, kad prietaisas visiškai įkrautas.

Naudokite tik su gaminiu pateiktą USB įkroviklį.

Kai maitinimas išjungiamas ir kraunamas, ekranas mirksės ir nustos mirksėti, kai bus visiškai įkrautas.

Nenaudokite įkroviklio šalia televizoriaus ar radijo.

## Valymas ir priežiūra

Laikykite prietaisą vertikaliaje padėtyje, kad į jį nepatektų kosmetikos priemonių.

Po naudojimo nuvalykite drėgna šluoste.

Nenardinkite prietaiso į vandenį, nelaikykite jo po vandens srove – prietaisas nėra atsparus vandeniui.

## Įspėjimai

- Adatos užtaisas turi būti nuolat judinamas ir gali būti sustabdytas toje pačioje odos vietoje 3-5 sekundėms, ne daugiau kaip du kartus.
- Panaudojus prietaisą ant odos gali atsirasti laikinas paraudimas. Jei šie simptomai laikui bėgant nepalengvėja, kreipkitės į gydytoją.
- Venkite saulės spindulių, aštraus maisto, jūros gėrybių, alkoholinių gėrimų ir • kitų stimuliuojančių maisto produktų iki trijų dienų po operacijos.
- Adatų užtaisus galima naudoti tik vieną kartą, o panaudojus jas reikia saugiai išmesti.
- Adatos kasetės skirtos tik asmeniniam naudojimui. Jų negalima dalytis su kitais, kad būtų išvengta infekcijos.
- Nenaudokite adatos užtaiso, jei vienkartinė pakuotė pažeista arba įtrūkusi.
- Prieš naudodami pirmą kartą, atlikite rankos odos testą. Nenaudokite prietaiso, jei jūsų oda niežti arba yra alerginė reakcija.
- Prietaiso dalys, išskyrus adatų galiukus, neturi liestis su skysčiu, kad nesugadintumėte prietaiso.
- Adatos užtaisą gali naudoti tik vienas asmuo.
- Nenaudokite to paties adatos užtaiso kitiems ir nenaudokite jo pakartotinai. Priešingu atveju tai gali sukelti padidėjusį odos jautrumą, sudirginimą, uždegimą ir kitas problemas. Jei prietaisas sugenda, nbandykite patys taisyti ar ardyti prietaiso.

## Sandėliavimas

- Laikykite prietaisą be adatos kasetės.
- Laikyti sausoje ir švarioje vietoje.
- Laikyti atokiau nuo aukštos temperatūros.
- Saugoti nuo vaikų.
- Įrenginį pastatykite sausoje, vėdinamoje vietoje.
- Nelaikykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Daugiau informacijos apie gaminį rasite gamintojo svetainėje adresu: [ žr. 2 psl., f2 ]



Зарядное устройство:	ПЕРЕМЕННЫЙ ТОК
Вход:	100-240 В переменного тока 50/60 Гц
Выход:	DC-5В, 0,5А
Скорость вращения:	10000-15000 об/мин
Длина иглы	0-2,5 мм
Регулируемая скорость:	6 уровней
Включено:	Устройство, зарядное устройство, зарядный кабель, руководство пользователя, 3 шт. 12-игольчатых картриджей

#### Безопасность

Перед использованием продукта прочтите данное руководство и следуйте содержащимся в нем инструкциям при использовании устройства.

#### Описание устройства [см. стр. 2, f1]

1. Кнопка питания
2. Фотонный выключатель света
3. Отображение режима
4. Кольцо регулировки длины иглы.
5. Зарядный вход

#### Установка картриджа с иглой

1. Извлеките картридж с иглой из стерилизованной упаковки.
2. Совместите круглую прорезь 1 с 2 на машине и вставьте игольчатый картридж горизонтально до упора.
3. Поверните игольчатый картридж по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.
4. Чтобы извлечь игольчатый картридж, поверните его по часовой стрелке и выдвиньте горизонтально.

#### Регулировка глубины иглы

Отрегулируйте глубину иглы, поворачивая кольцо регулировки шкалы. Поверните его по часовой стрелке, чтобы укоротить иглы, и против часовой стрелки, чтобы удлинить их.

#### Инструкции по использованию

1. Перед выполнением процедуры тщательно вымойте и высушите руки.
2. Тщательно очистите лицо мягким моющим средством.
3. Нанесите подходящую ампулу или препарат для микроигольчатой мезотерапии.
4. Выньте картридж с иглой из стерильной упаковки, прикрепите его к аппарату и отрегулируйте глубину иглы (рекомендуемая длина иглы для первого использования — 0,25 мм).
5. Снимите защитный колпачок с игольчатого картриджа и утилизируйте его вместе с бытовыми отходами.
6. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1,5 секунд, чтобы запустить устройство.
7. Коротко нажмите кнопку для переключения передач. Информация о вашем пробеге будет отображаться на экране.
8. Коротко нажмите переключатель фототерапии, чтобы выбрать один из 4 индикаторов (зеленый, красный, синий, желтый).
9. Выполнять обработку в течение 10-15 минут, удерживая аппарат в вертикальном положении.
10. Аккуратно помассируйте излишки косметики, оставшиеся на коже после процедуры.

### Загрузка

Перед первой обработкой убедитесь, что устройство полностью заряжено. Используйте только зарядное устройство USB, входящее в комплект поставки изделия.

При отключении питания и зарядке дисплей будет мигать и перестанет мигать при полной зарядке.

Не используйте зарядное устройство рядом с телевизором или радиоприемником.

### Очистка и техническое обслуживание

Храните устройство в вертикальном положении, чтобы косметика не попала внутрь.

После использования протрите влажной тканью.

Не погружайте устройство в воду, не держите его под струей воды - устройство не является водонепроницаемым.

### Предупреждения

- Картридж с иглой необходимо перемещать непрерывно и можно останавливать на одном и том же участке кожи на 3-5 секунд, не более двух раз.
- После использования устройства на коже может появиться временное покраснение. Если эти симптомы не улучшаются со временем, обратитесь к врачу.
- Избегайте пребывания на солнце, острой пищи, морепродуктов, алкогольных напитков и другой стимулирующей пищи в течение трех дней после операции.
- Картриджи с иглами можно использовать только один раз, после использования их необходимо безопасно утилизировать.
- Картриджи с иглами предназначены только для личного использования. Их нельзя передавать другим людям во избежание заражения.
- Не используйте игольчатый картридж, если одноразовая упаковка повреждена или треснула.
- Перед первым использованием проведите кожный тест на руке. Не используйте устройство, если у вас зуд кожи или аллергическая реакция.
- Части устройства, кроме кончиков игл, не должны соприкасаться с жидкостью во избежание повреждения устройства.
- Картридж с иглой может использоваться только одним человеком.
- Не используйте один и тот же картридж с иглой совместно с другими и не используйте его повторно. В противном случае это может вызвать гиперчувствительность кожи, раздражение, воспаление и др. В случае неисправности не пытайтесь самостоятельно отремонтировать или разбирать устройство.

### Хранилище

- Храните устройство без установленного игольчатого картриджа.
- Хранить в сухом и чистом месте.
- Хранить вдали от высоких температур.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Поместите устройство в сухое проветриваемое место.
- Не подвержайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.

Более подробная информация о продукте доступна на веб-сайте производителя по адресу: [см. стр. 2, f2]

Cargador:	AC/DC
Entrada:	CA 100-240 V 50/60 Hz
Salida:	CC-5V, 0,5A
Velocidad de rotación:	10000-15000 rpm
Longitud de la aguja	0-2,5 mm
Velocidad ajustable:	6 niveles
Incluido:	Dispositivo, cargador, cable de carga, manual de usuario, 3 cartuchos de 12 agujas

### Seguridad

Antes de utilizar el producto, lea este manual y siga las instrucciones contenidas en él cuando utilice el dispositivo.

Descripción del dispositivo [ver página 2, f1]

1. Botón de encendido
2. Interruptor de luz de fotones
3. Pantalla de modo
4. Anillo de ajuste de longitud de aguja
5. Entrada de carga

### Instalación del cartucho de aguja

1. Retire el cartucho de la aguja del paquete esterilizado.
2. Alinee la ranura redonda 1 con la 2 de la máquina y empuje el cartucho de la aguja horizontalmente hasta el fondo.
3. Gire el cartucho de la aguja en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.
4. Para quitar el cartucho de la aguja, gírelo en el sentido de las agujas del reloj y empújelo horizontalmente.

### Ajuste de profundidad de aguja

Ajuste la profundidad de las agujas girando el anillo de ajuste de escala. Gíralo en el sentido de las agujas del reloj para acortar las agujas y en el sentido contrario a las agujas del reloj para alargarlas.

### Instrucciones de uso

1. Lávese y séquese bien las manos antes de realizar el procedimiento.
2. Use un limpiador suave para limpiar a fondo su cara.
3. Aplica la ampolla adecuada o el preparado para la mesoterapia con microagujas.
4. Retire el cartucho de la aguja del paquete estéril, conéctelo al dispositivo y ajuste la profundidad de la aguja (la longitud recomendada de la aguja para el primer uso es de 0,25 mm).
5. Retire la tapa protectora del cartucho de la aguja y deséchelo con la basura doméstica general.
6. Mantenga presionado el botón de encendido durante 1,5 segundos para iniciar el dispositivo.
7. Presione brevemente el botón para cambiar de marcha. La información de su carrera se mostrará en la pantalla.
8. Presione brevemente el interruptor de fototerapia para seleccionar una de las 4 luces (verde, roja, azul, amarilla).
9. Realice el tratamiento durante 10-15 minutos, sosteniendo el dispositivo en posición vertical.
10. Masajear suavemente el exceso de cosméticos que quedan en la piel después del tratamiento.

## Cargando

Antes del primer tratamiento, asegúrese de que el dispositivo esté completamente cargado.

Utilice únicamente el cargador USB proporcionado con el producto.

Cuando se apaga y carga, la pantalla parpadeará y dejará de parpadear cuando esté completamente cargada.

No utilice el cargador cerca de un televisor o radio.

## Limpieza y mantenimiento

Guarde el dispositivo en posición vertical para evitar que entren cosméticos.

Limpiar con un paño húmedo después de su uso.

No sumerja el dispositivo en agua, no lo sujete bajo un chorro de agua; el dispositivo no es resistente al agua.

## Advertencias

- El cartucho de la aguja debe moverse continuamente y puede detenerse en la misma área de la piel durante 3-5 segundos, no más de dos veces.
- Puede aparecer enrojecimiento temporal en la piel después de usar el dispositivo. Si estos síntomas no mejoran con el tiempo, consulte a su médico.
- Evite la exposición al sol, comidas picantes, mariscos, bebidas alcohólicas y otros alimentos estimulantes hasta por tres días después de la cirugía.
- Los cartuchos de agujas solo se pueden usar una vez y se deben desechar de manera segura después de su uso.
- Los cartuchos de agujas son solo para uso personal. No deben compartirse con otros para evitar infecciones.
- No utilice el cartucho de la aguja si el paquete desechable está dañado o agrietado.
- Realice una prueba cutánea en su mano antes del primer uso. No utilice el dispositivo si le pica la piel o tiene una reacción alérgica.
- Las partes del dispositivo, que no sean las puntas de las agujas, no deben entrar en contacto con el líquido para evitar daños al dispositivo.
- El cartucho de la aguja solo puede ser utilizado por una persona.
- No comparta el mismo cartucho de aguja con otras personas ni lo reutilice. De lo contrario, puede causar hipersensibilidad en la piel, irritación, inflamación y otros problemas. En caso de mal funcionamiento, no intente reparar o desarmar el dispositivo usted mismo.

## Almacenamiento

- Guarde el dispositivo sin el cartucho de la aguja instalado.
- Almacenar en un lugar seco y limpio.
- Almacenar lejos de altas temperaturas.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Coloque el dispositivo en un lugar seco y ventilado.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa.

Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en: [ ver página 2, f2 ]



Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2023 r.

EN: Electrical and electronic devices, as well as batteries and accumulators, must not be mixed with other household waste. This is indicated by the crossed-out trash can symbol on the packaging. Used electrical and electronic devices, batteries, and accumulators must be taken to local selective waste collection points or to the retailer, and more information can be found in your municipality.

Electrical and electronic equipment, batteries, and accumulators may contain hazardous substances, mixtures, and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them can lead to health hazards or environmental pollution during further disposal or recycling.

PL: Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

ES: Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las baterías y acumuladores, no deben mezclarse con otros residuos domésticos. Esto se indica con el símbolo del contenedor tachado en el embalaje. Los dispositivos eléctricos y electrónicos usados, las baterías y acumuladores deben llevarse a puntos locales de recolección selectiva de residuos o al vendedor, y se puede obtener más información en su municipio. Los equipos eléctricos y electrónicos, las baterías y acumuladores pueden contener sustancias peligrosas, mezclas y componentes nocivos para el medio ambiente y la salud humana. El manejo inadecuado o el daño a ellos puede llevar a riesgos para la salud o contaminación ambiental durante la eliminación o el reciclaje posteriores.

PT: Dispositivos eléctricos e eletrónicos, bem como baterias e acumuladores, não devem ser misturados com outros resíduos domésticos. Isso é indicado pelo símbolo do lixo riscado na embalagem. Dispositivos elétricos e eletrônicos usados, baterias e acumuladores devem ser levados a pontos locais de coleta seletiva de resíduos ou ao varejista, e mais informações podem ser obtidas em seu município. Equipamentos elétricos e eletrônicos, baterias e acumuladores podem conter substâncias perigosas, misturas e componentes prejudiciais ao meio ambiente e à saúde humana. Manuseio inadequado ou dano a eles pode levar a riscos à saúde ou poluição ambiental durante o descarte ou reciclagem posteriores.

FR: Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles et accumulateurs, ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets ménagers. Ceci est indiqué par le symbole de la poubelle barrée sur l'emballage. Les appareils électriques et électroniques usagés, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des points de collecte sélective locaux ou chez le revendeur, et vous pouvez obtenir plus d'informations dans votre municipalité. Les équipements électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs peuvent contenir des substances dangereuses, des mélanges et des composants nuisibles à l'environnement et à la santé humaine. Une manipulation incorrecte ou des dommages causés à ces équipements peuvent entraîner des risques pour la santé ou la pollution de l'environnement lors de leur élimination ou de leur recyclage ultérieur.

DE: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit anderem Hausmüll vermischt werden. Dies wird durch das durchgestrichene Abfallweimersymbol auf der Verpackung angezeigt. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, Batterien und Akkumulatoren müssen an lokale Sammelstellen für getrennte Abfälle oder an den Händler zurückgegeben werden, und Einzelheiten können in Ihrer Gemeinde erfragt werden. Elektrische

und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkumulatoren können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sind. Unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung kann bei weiterer Entsorgung oder dem Recycling der Geräte zu Gesundheitsschäden oder Umweltverschmutzung führen.

CZ: Elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory, nesmí být míchána s ostatním domácím odpadem. Toto je znázorněno symbolem přeškrtnutého koše umístěného na obalu. Použitá elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory je třeba předat do místních sběrných míst pro selektivní sběr odpadu nebo prodejci, a podrobnosti se dozvíte ve vaší obci. Elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Nesprávné zacházení s nimi nebo jejich poškození může při dalším zneškodňování nebo recyklaci zařízení vést k poškození zdraví nebo znečištění životního prostředí.

SL: Električnih in elektronskih naprav ter baterij in akumulatorjev ni dovoljeno mešati z drugimi gospodinjstskimi odpadki. To označuje simbol prečrtane smetnjake na embalaži. Rabljene električne in elektronske naprave ter baterije in akumulatorje je treba oddati v lokalne točke za selektivno zbiranje odpadkov ali prodajalcu, podrobnosti pa lahko izveste v svoji občini. Električne in elektronske naprave ter baterije in akumulatorji lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki so škodljivi za okolje in zdravje ljudi. Nepravilno ravnanje z njimi ali njihova poškodba lahko pri nadaljnji odstranitvi ali recikliranju opreme povzroči škodo na zdravju ali onesnaženje okolja.

IT: I dispositivi elettrici ed elettronici, così come le batterie e gli accumulatori, non devono essere mescolati con altri rifiuti domestici. Questo viene indicato dal simbolo del cestino barrato presente sulla confezione. I dispositivi elettrici ed elettronici usati, le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati ai punti di raccolta selettiva locali o al venditore, e per ulteriori informazioni è possibile informarsi presso il proprio comune. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie e gli accumulatori possono contenere sostanze pericolose, miscele e componenti dannose per l'ambiente e la salute umana. Un uso improprio o il loro danneggiamento può portare a rischi per la salute o all'inquinamento ambientale durante il successivo smaltimento o riciclaggio.

LT: Elektrinius ir elektroninius įrenginius, taip pat baterijas ir akumuliatorius negalima maišyti su kitomis buitinėmis atliekomis. Apie tai informuoja užbrauktas šiukšliadėžės simbolis ant pakuotės. Naudotus elektrinius ir elektroninius įrenginius, baterijas ir akumuliatorius reikia perduoti vietiniams selektyvaus atliekų surinkimo taškams arba pardavėjui, o daugiau informacijos galite gauti savo savivaldybėje. Elektriniai ir elektroniniai įrenginiai, baterijos ir akumuliatoriai gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kenksmingų aplinkai ir žmonių sveikatai. Netinkamas elgesys su jais arba jų pažeidimas gali sukelti sveikatos sutrikimus ar aplinkos taršą per tolesnį įrangos utilizavimą ar perdirbimą.

RU: Электрические и электронные устройства, а также батареи и аккумуляторы нельзя смешивать с другими бытовыми отходами. Об этом информирует символ перечеркнутого мусорного бака, размещенный на упаковке. Использованные электрические и электронные устройства, батареи и аккумуляторы следует передать в местные пункты селективного сбора отходов или продавцу, а подробности можно узнать в вашей местной администрации. Электрические и электронные устройства, батареи и аккумуляторы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, вредные для окружающей среды и здоровья людей. Неправильное обращение с ними или их повреждение может привести к ущербу для здоровья или загрязнению окружающей среды при дальнейшем утилизации или переработке оборудования.



## Skrócona deklaracja zgodności

PL: Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt Meso Intense Golden jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik I do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym:

EN: The manufacturer hereby declares, on their sole responsibility, that the product "Meso Intense Golden" complies with the Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26th February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8th June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, along with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31st March 2015 amending Annex I to Directive 2011/65/EU with regard to the list of restricted substances. The full text of the Declaration of Conformity is available at the website:

DE: Der Hersteller erklärt hiermit in eigener Verantwortung, dass das Produkt "Meso Intense Golden" mit der Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie mit der delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 der Kommission vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU in Bezug auf die Liste der eingeschränkten Stoffe übereinstimmt. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

FR: Le fabricant déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que le produit "Meso Intense Golden" est conforme à la directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des Etats membres concernant la compatibilité électromagnétique, ainsi qu'à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et à la directive déléguée (UE) 2015/863 de la Commission du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE en ce qui concerne la liste des substances soumises à des restrictions. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sur le site internet :

IT: Il produttore dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che il prodotto "Meso Intense Golden" è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, nonché alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 concernente la limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici, unitamente alla Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della Direttiva 2011/65/UE per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web:

ES: El fabricante declara por la presente, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto "Meso Intense Golden" cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los

Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética, y con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, junto con la Directiva delegada (UE) 2015/863 de la Comisión, de 31 de marzo de 2015, por la que se modifica el Anexo II de la Directiva 2011/65/UE en lo que respecta a la lista de sustancias sujetas a restricciones. El texto completo de la Declaración de Conformidad está disponible en el sitio web:

PT: O fabricante declara, por meio desta, sob sua exclusiva responsabilidade, que o produto "Meso Intense Golden" está em conformidade com a Diretiva 2014/30/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética, bem como com a Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, juntamente com a Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão, de 31 de março de 2015, que altera o Anexo II da Diretiva 2011/65/UE no que respeita à lista de substâncias sujeitas a restrições. O texto completo da Declaração de Conformidade está disponível no seguinte endereço:

SL: Proizvajalec s tem izjavlja, da je izdelek "Meso Intense Golden" v skladu z Direktivo 2014/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo ter Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, skupaj z delegirano Direktivo (EU) 2015/863 Komisije z dne 31. marca 2015 o spremembi Priloge II k Direktivi 2011/65/EU v zvezi s seznamom omejenih snovi. Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na spletnem mestu:

CZ: Výrobce tímto prohlašuje, že výrobek "Meso Intense Golden" je v shodě se Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států o elektromagnetické kompatibilitě a Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, společně s Delegovanou směrnici Komise (EU) 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění Příloha II ke Směrnici 2011/65/EU ve vztahu ke seznamu omezených látek. Celý text prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách:

LT: Gamintojas savo vienintelės atsakomybės principu patvirtina, kad "Meso Intense Golden" produktas atitinka Europos Parlamento ir Tarybos 2014/30/ES direktyvą dėl elektromagnetinės suderinamumo harmonizavimo valstybių narių teisės aktuose ir 2011/65/ES direktyvą dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, kartu su Komisijos deleguota direktyva (ES) 2015/863 iš 2015 m. kovo 31 d., kuri keičia 2011/65/ES direktyvos II priedą, kuriame nurodomas ribotinių medžiagų sąrašas. Pilnas atitikties deklaracijos tekstas prieinamas interneto svetainėje:

RU: Производитель заявляет, что продукт "Meso Intense Golden" соответствует Директиве Европейского парламента и Совета 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательств член-стран относительно электромагнитной совместимости, а также Директиве Европейского парламента и Совета 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 года об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, вместе с Делегированной Директивой (ЕС) 2015/863 от 31 марта 2015 года, изменяющей Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС относительно перечня ограниченных веществ. Полный текст Декларации о соответствии доступен на веб-сайте:

<https://beautifly.eu/deklaracje>

Importer: Beautifly Sp. z o.o. Plac Bankowy 2, 00-095 Warszawa, Polska

Model: Meso Intense Golden